

Jacob Lauinger | Tyler R. Yoder



The Amarna Letters

The Syro-Levantine Correspondence

THE AMARNA LETTERS
The Syro-Levantine Correspondence

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by means of any information storage or retrieval system, except as may be expressly permitted by the 1976 Copyright Act or in writing from the publisher. Requests for permission should be addressed in writing to Lockwood Press, PO Box 1080, Columbus, GA 31902, USA.

Copyright © 2025 by Lockwood Press. All rights reserved.

ISBN: 978-1-957454-83-2 (hardcover)

Cover design by Susanne Wilhelm

Cover images: Background: view of the site of Amarna from the north tombs, by Kurohito, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons. Tablet: BM 29816 obverse; image © The Trustees of the British Museum

The text editions of this work were produced using Oracc.

See <http://oracc.org> for further information.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Lauinger, Jacob, author. | Yoder, Tyler R., author.

Title: The Amarna letters : the Syro-Levantine correspondence / Jacob Lauinger and Tyler Yoder.

Other titles: Tell el-Amarna tablets

Description: Columbus : Lockwood Press, 2024. | Includes bibliographical references and index.

| Summary: "During Egypt's Eighteenth Dynasty (ca. 1550-1292 BCE), the New Kingdom pharaohs campaigned repeatedly in Syria and the Levant, establishing political control over much of the region. As a result of these conquests, the rulers of Levantine city-states sent letters written in Akkadian in the cuneiform script on clay tablets to the Egyptian pharaohs. So, too, did the kings of the other great geopolitical powers of the time-Assyria, Babylonia, Hatti, and Mittani-maintain an active diplomatic correspondence with Egypt's pharaohs. This new, digitally borne edition of the Amarna Letters offers the first complete collection of the letters; clear and consistent translations; and an up-to-date and extensive bibliography"— Provided by publisher.

Identifiers: LCCN 2024042686 (print) | LCCN 2024042687 (ebook) | ISBN 9781957454832 (hardcover) | ISBN 9781957454207 (adobe pdf)

Subjects: LCSH: Assyro-Babylonian letters. | Assyro-Babylonian letters—Translations into English. | Akkadian language—Texts. | Egypt—History—Eighteenth dynasty, ca. 1570-1320 B.C.—Sources. | Palestine—History—To 70 A.D.—Sources. | Middle East—History—To 622—Sources.

Classification: LCC PJ3886.E5 L38 2024 (print) | LCC PJ3886.E5 (ebook) | DDC 327.09394/09013—dc23/eng/20241010

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2024042686>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2024042687>

Printed in the United States of America.

THE AMARNA LETTERS
The Syro-Levantine Correspondence

Jacob Lauinger and Tyler R. Yoder



LOCKWOOD PRESS
Columbus, GA • 2025

Table of Contents

Introduction	1
Text Editions	23
Egypt	25
Ugarit.....	41
Nuḥašše.....	49
Qatna	51
Irqata	67
Ullaza?.....	69
Tunip	71
Amurru	74
Byblos.....	107
Beirut.....	268
Sidon.....	274
Tyre.....	278
Beqa‘ Alliance	304
‘Enu-Šasi	309
Guddašuna	311
Unknown Location in the Beqa‘	312
Ṭubiḫu.....	314
Mušihuna.....	316
Ḫazi.....	327
Qadesh.....	335
Ruḫizu?	337
Labana	340
Kumidu	342
Bashan Valley (Širi-Bašani).....	344
Bashan Valley (Unknown location).....	345
Bashan Valley (Šas‘imu).....	346
Bashan Valley (Qanu)	347
Bashan Valley (Ṭubu).....	348
Bashan Valley (Našiba).....	349
Zunu	351
Akšapa.....	353
Šamḫuna	354
Ḫazor	357
Akko	360
Anaharath?	365
Šaruna	369
Megiddo.....	371
Taanach.....	381

VI — THE AMARNA LETTERS: THE SYRO-LEVANTINE CORRESPONDENCE

Raḥabu	383
Shechem.....	389
Piḥilu	395
Tell Yokneam?	399
Ginti-Kirmil?.....	403
Gezer.....	407
ṢaBUma?.....	424
Gath	427
Jerusalem.....	444
Ashkelon.....	462
Yurza.....	478
Tinni	482
Ginti-ašna.....	486
Lachish	488
Zuḥru.....	494
‘Aštartu	497
Unknown Location.....	499
References	537
Index of EA Numbers	575